

Jak przygotować klasę na przyjęcie ucznia lub uczennicy z Ukrainy?

Wskazówki dla nauczycieli



Webinarium powstało we współpracy z Ośrodkiem Doskonalenia Nauczycieli w Poznaniu.



ODN

Ośrodek Doskonalenia Nauczycieli
w Poznaniu

Webinarium "Jak przygotować klasę na przyjęcie ucznia lub uczennicy z Ukrainy? Wskazówki dla nauczycieli" zostało przygotowane w ramach projektu „I am European. Historie i fakty o migracjach na XXI wiek”. Program jest finansowany ze środków Unii Europejskiej oraz współfinansowany przez Polsko-Amerykańską Fundację Wolności w ramach programu „Szkoła ucząca się”.



Webinarium jest realizowane w ramach projektu "Włącz szkołę". Projekt realizowany z dotacji programu Aktywni Obywatele – Fundusz Krajowy, finansowanego z Funduszy EOG. Projekt realizowany wspólnie z Fundacją Pole Dialogu.

**włącz
szkołę!**



O Centrum Edukacji Obywatelskiej

- Jesteśmy **największą** w Polsce organizacją pozarządową zajmującą się **edukacją**.
- Współpracujemy z nauczycielami, nauczycielkami i dyrekcjami szkół, proponując im **nowe metody nauczania oraz tematy do podjęcia w szkole**.
- Dzięki nim uczniowie i uczennice angażują się w swoją edukację i lepiej radzą sobie z **wyzwaniami współczesnego świata**.
- Działamy od 28 lat.
- Współpracujemy z około 40 000 nauczycieli oraz dyrektorów z około 10 000 szkół z całej Polski.

WIĘCEJ NA WWW.CEO.ORG.PL

Nasze działania prowadzimy w 6 grupach programowych



Programy edukacji kulturalnej i medialnej rozwijające krytyczne myślenie i zachęcające do świadomego uczestnictwa w kulturze oraz jej tworzenia.

- > Szkoła twórczych praktyk
- > Noc bibliotek



Programy, które wprowadzają aktywizujące metody nauczania, ocenianie kształtujące i rozwijają współpracę nauczycieli, zmieniając kulturę pracy szkoły.

- > Szkoła dla innowatora
- > Szkoła ucząca się



Programy zachęcające uczniów i uczennice do podejmowania działań z zakresu: wolontariatu, samorządności i przedsiębiorczości w szkole i w środowisku lokalnym.

- > Szkoła demokracji
- > Młodzi w akcji



Programy edukacji globalnej i ekologicznej tłumaczące, jak działa współczesny świat, jak odpowiedzialnie dbać o niego, o środowisko i o siebie nawzajem.

- > Globalna szkoła
- > Ekologiczna szkoła



Programy wspierające budowanie w klasie dobrych relacji opartych na szacunku dla różnorodności oraz pomagające podejmować trudne tematy.

- > Szkoła otwartości
- > Wychowanie to podstawa



Programy tłumaczące świat polityki lokalnej, krajowej i europejskiej oraz zachęcające do angażowania w życie publiczne.

- > Europejski Uniwersytet Latający
- > Młodzi głosują

Polska-Ukraina. Razem w szkole

**wsparcie i materiały
edukacyjne
dla nauczycieli i
dyrektorów**

www.ceo.org.pl/ukraina

[Biblioteka materiałów](#) > Polska – Ukraina. Razem w szkole

Polska – Ukraina. Razem w szkole

Cykl dla nauczycieli i dyrektorów

W cyklu „Polska-Ukraina. Razem w szkole” wspieramy polskie szkoły m.in. w poruszaniu tematu wojny w rozmowach z młodymi ludźmi, przygotowywaniu się do przyjęcia uczniów z Ukrainy, pracy metodycznej z takimi uczniami i zagospodarowywaniu niepokoju rodziców.

We współpracy z praktyczkami i praktykami tworzymy materiały edukacyjne, organizujemy kilkugodzinne webinaria, z których zainteresowane osoby mogą skorzystać na bieżąco (np. już podczas lekcji odbywającej się następnego dnia) oraz przygotowujemy trwające określony czas kursy pozwalające na głębsze przygotowanie do nowej sytuacji.

Najnowsze



**Webinarium “Jak przygotować klasę na przyjęcie
ucznia lub uczennicy z Ukrainy?”**

10 marca (czwartek) o 19:00

Dostępna również transmisja na [facebooku](#)

**POLSKA – UKRAINA.
RAZEM W SZKOLE**

**MATERIAŁY
EDUKACYJNE**

WEBINARIA I KURSY

BĄDŹ NA BIEŻĄCO

Nasze prelegentki

Anna Stramowska

Nauczycielka języka polskiego jako obcego w Szkole Podstawowej im.16. Pułku Ułanów Wielkopolskich w Grupie. Pracowała jako opiekunka świetlicy dla dzieci uchodźczych w Ośrodku dla Uchodźców. Współpracuje z organizacjami takimi jak Fundacja Emic oraz PAH.



Barbara Gierczyńska-Wasłowicz

Pracuje w Centrum Kształcenia Zawodowego i Ustawicznego w Środzie Wielkopolskiej jako pedagog szkolny, uczy języka polskiego jako obcego oraz prowadzi zajęcia wyrównawcze dla uczniów cudzoziemskich z języka polskiego.



Karolina Napierała

Nauczycielka języka rosyjskiego i nauczycielka bibliotekarka z Centrum Kształcenia Zawodowego i Ustawicznego w Środzie Wielkopolskiej. Od kilku lat pracuje w zespole ds. wsparcia uczniów cudzoziemskich



Nasze prelegentki

dr Izabela Czerniejewska

Ekspertka z zakresu edukacji wielokulturowej, specjalistka ds. uczniów - imigrantów w Ośrodku Doskonalenia Nauczycieli w Poznaniu, wspierająca szkoły w przygotowaniu do przyjęcia uczniów z doświadczeniami migracyjnymi. Pracuje również w Migrant Info Point w Poznaniu.



Elżbieta Krawczyk

Dyrektorka programowa i członkini zarządu Centrum Edukacji Obywatelskiej, szefowa Działu Edukacji Globalnej i Ekologicznej. Arabistka, trenerka międzykulturowa i antydyskryminacyjna; autorka programów i materiałów edukacyjnych.



Cele spotkania:

1. **Zidentyfikowanie potrzeb**, którymi w pierwszej kolejności warto się zająć, kiedy do klasy dołącza nowy uczeń/uczennica z doświadczeniem migracyjnym.
1. **Zaprezentowanie przykładów i praktycznych wskazówek dotyczących przygotowania klasy oraz powitania nowego ucznia/uczennicy oraz jego rodziny.**
1. **Wymiana doświadczeń z zakresu aktywności integracyjnych, adaptacyjnych i włączających** nowych uczniów i uczennice do społeczności szkolnej.

**Zachęcamy do zadawania
pytań na czacie i
dzielenia się swoimi
doświadczeniami.**



Link do zaświadczeń będzie podany pod koniec webinarium.
Proszę zapisać ten link.

**Czego potrzebuje dziś
Twoja szkoła
oraz nauczyciele
i nauczycielki?**

www.menti.com kod 1760 2658

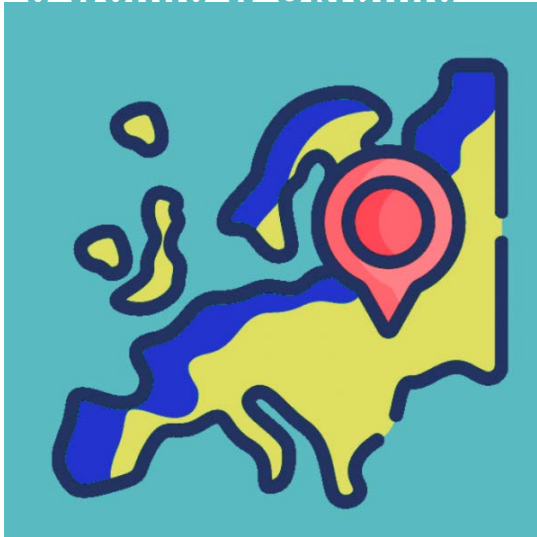


**Jakie działania podjęłyście
w ostatnich dniach,
dwóch tygodniach?**

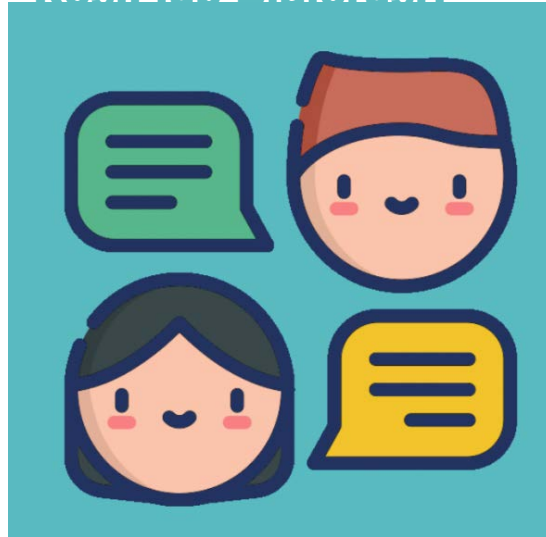


Wojna w Ukrainie - najnowsze materiały edukacyjne

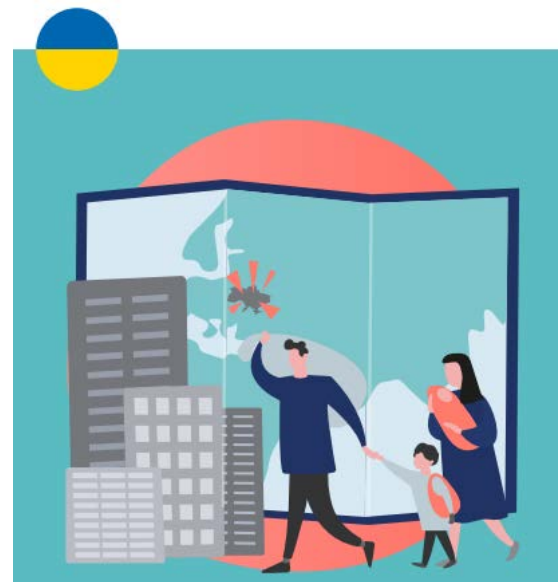
Psycholog radzi, jak w domu i w szkole rozmawiać z dziećmi i młodzieżą o wojnie w Ukrainie



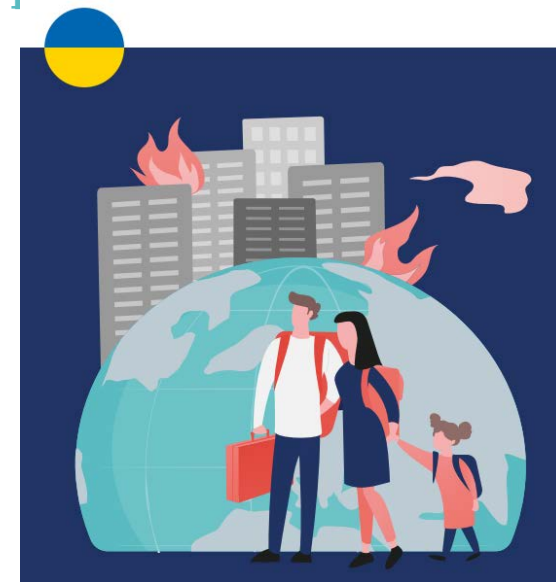
Jak z uczniami rozmawiać o wojnie, kiedy w klasie są osoby z Ukrainy, Rosji lub Białorusi?



Wojna w Ukrainie. Emocje – fakty – wartości – działania (klasy IV-VIII sp)



Wojna w Ukrainie. Emocje – fakty – wartości – działania (szkoły ponadpodstawowe)



8 potrzeb – jak przygotować się do rozmowy w klasie o uchodźstwie i migracjach?



8. POTRZEBUJĘ zadbać o uczniów i uczennice z doświadczeniem migracyjnym, które są w klasie/szkole



7. POTRZEBUJĘ znaleźć sposoby, aby mówić o globalnych procesach w sposób zrozumiały, np. za pomocą indywidualnych historii



5. POTRZEBUJĘ nauczyć się rozpoznawać stereotypy i uprzedzenia i umieć na nie reagować



6. POTRZEBUJĘ nauczyć uczniów i uczennice oddzielać fakty od opinii



4. POTRZEBUJĘ umiejętności pracy z emocjami towarzyszącymi rozmowom o migracjach i uchodźstwie



1. POTRZEBUJĘ sam/sama przygotować się mentalnie i emocjonalnie i zadbać o siebie



2. POTRZEBUJĘ wiedzy o migracjach ludności i znać szerszy kontekst tego zjawiska



3. POTRZEBUJĘ stworzyć na zajęciach atmosferę, która pomoże wybrzmieć różnym głosom, odmiennym punktom widzenia

Sprawdź, krok po kroku, co może być potrzebne w pracy z uczniami i uczennicami wokół tematów dotyczących współczesnych migracji ludności, w tym aktualnej sytuacji na granicy polsko-białoruskiej. Przygotowaliśmy dla Ciebie zestaw materiałów edukacyjnych pierwszej potrzeby, które pomogą Ci przygotować się do prowadzenia rozmów na ten temat, a potem zrealizować zajęcia w szkole wykorzystując atrakcyjne metody i narzędzia edukacyjne.

Jak przygotować się jako nauczyciel na przyjęcie ucznia lub uczennicy z Ukrainy?



Podstawy prawne edukacji cudzoziemców

- Ustawa Prawo Oświatowe z dnia 7.09.1991r.
- Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 23 sierpnia 2017 r. w sprawie kształcenia osób niebędących obywatelami polskimi oraz osób będących obywatelami polskimi, które pobierały naukę w szkołach funkcjonujących w systemach oświaty innych państw
- Nowe rozporządzenie wprowadzające dodatkowe miejsca w klasach 1-3 i w przedszkolach dla dzieci uchodźców z Ukrainy. Nowe przepisy obowiązują od czwartku do końca roku szkolnego 2021/2022.
- Prawo do korzystania z pomocy asystenta międzykulturowego przez okres do 12 miesięcy od jego przybycia
- Prawo do dodatkowej bezpłatnej nauki języka polskiego w wymiarze minimum 2 godz./tydzień
- Prawo do dodatkowych zajęć wyrównawczych w zakresie przedmiotów nauczania
- Możliwość tworzenia oddziałów przygotowawczych

Asystent międzykulturowy

zatrudnienie takiej osoby odbywa się za zgodą organu prowadzącego, do którego wnioskuje dyrektor szkoły.

Asystent zapewnia:

- pomoc w sytuacjach **trudnych i konfliktowych**
- podtrzymywanie **tożsamości kulturowej**
- kontrolowanie **frekwencji**
- **wsparcie nauczycieli** - pomoc w czasie lekcji
- **kontakty z rodzicami**: telefoniczne i osobiste, udział w zebraniach z rodzicami
- **udział w posiedzeniach rady pedagogicznej** podczas omawiania spraw wychowawczych dotyczących cudzoziemców

Klasy przygotowawcze

to forma wsparcia dla dzieci, które nie znają języka polskiego na poziomie wystarczającym do korzystania z nauki.

O utworzenie oddziału przygotowawczego **wnioskuje do organu prowadzącego szkołę dyrektor** danej placówki.

Dyrektor powołuje zespół kwalifikujący uczniów do oddziału. **Liczba uczniów w oddziale wynosiła dotychczas 15 uczniów > zmiana do 25.**

Zajęcia w oddziale mogą odbywać się w klasach łączonych.

Jak przygotować się jako nauczyciel na przyjęcie ucznia lub uczennicy z Ukrainy?



Jak ułatwić nauczycielom pracę z uczniem cudzoziemskim?

Pakiet dobrych rozwiązań

1. Indywidualizujemy kontakt z uczniem (np. tłumaczymy polecenia, udzielamy dodatkowych objaśnień).
2. Monitorujemy pracę ucznia i motywujemy, by sygnalizował napotkane trudności.
3. Sprawdzamy poprawność rozumienia poleceń.
4. Podsumowujemy, powtarzamy najważniejsze informacje.
5. Budujemy proste komunikaty i sprawdzamy ich rozumienie.
6. W poleceniach i ich objaśnieniach stosujemy powtarzające się formuły, schematy i konstrukcje językowe.
7. W oparciu o stopień znajomości języka polskiego konkretnego ucznia, określamy wymagania konieczne, rezygnujemy z treści z rozszerzenia.
8. W oparciu o kompetencje językowe ucznia dostosowujemy formę sprawdzania wiedzy (pisemna i/lub ustna).
9. Wprowadzenie tzw. zadaniowych form pracy.
10. Polecenia kierujemy bezpośrednio do ucznia, na odpowiedź naprowadzamy poprzez pytania pomocnicze.
11. Przygotowujemy notatki dwujęzyczne (z wykorzystaniem np. tłumacza).
12. Sprawdziany są częściowo dwujęzyczne (trudne pytania zapisujemy np. w języku angielskim, języku rosyjskim).
13. Parafrazujemy teksty (streszczamy, upraszczamy na poziomie leksyki i składni).
14. Sporządzamy tematyczne słowniki.
15. Tworzymy kartę indywidualnych potrzeb i sukcesów ucznia.
16. Tworzymy tzw. Pakiet powitalny

**Jak przygotować wszystkich
uczniów i uczennice
na przyjęcie w szkole nowych
koleżanek i kolegów?**



**Jak powitać ucznia / uczennicę
z Ukrainy (lub innego kraju)
i zadbać o niego / o nią
w pierwszych dniach szkoły?**



Jak powitać ucznia / uczennicę z Ukrainy (lub innego kraju) i zadbać o niego / o nią w pierwszych dniach szkoły?

Oswojenie pomieszczeń szkolnych (np. napisy informacyjne w języku ukraińskim, angielskim, [piktogramy](#))



Zorganizowanie zebrań z rodzicami dzieci cudzoziemskich dotyczących organizacji życia szkolnego

Przygotowanie **pakietu informacji podstawowych** na temat szkoły, zasad w niej panujących (obowiązkowa zmiana obuwia, nazwiska i tel. osób, do których mogą się zwrócić, plan lekcji, wzory dokumentacji: zawiadomienia, usprawiedliwienia, zwolnienia i zgody)



Nawiązanie współpracy z pracownikami **Urzędu do Spraw Cudzoziemców** lub instytucji pomocowych

**Jak powitać ucznia / uczennicę
z Ukrainy (lub innego kraju)
i zadbać o niego / o nią
w pierwszych dniach szkoły?**



Pakiety powitalne



Pakiet powitalny dla uczniów cudzoziemskich

Добро пожаловать!

Информация для иностранных
учеников школы
Centrum Kształcenia Zawodowego i
Ustawicznego
w Środzie Wielkopolskiej



Pakiet powitalny dla uczniów cudzoziemskich



Pakiet powitalny dla uczniów cudzoziemskich

Ученический билет
Электронный дневник

LEGITYMACJA
SZKOLNA

Nr. _____

podpis prowadzącego _____

data urodzenia _____

numer PESEL _____

data _____

 **VULCAN**
Dziennik UONET+

Zaloguj się >



Pakiet powitalny dla uczniów cudzoziemskich

С чем обращаться в секретариат школы?

В секретариате Твои родители запишут Тебя в школу, предъявив необходимые документы:

- заявление с просьбой о принятии в школу;
- свидетельство о рождении (заверенный нотариусом польский перевод);
- свидетельство об успеваемости из Твоей предыдущей школы (заверенный нотариусом польский перевод);

Pakiety powitalne



Pakiet powitalny dla uczniów cudzoziemski

"Usprawiedliwienie" - "Освобождение/ Оправдание"

Если ученика нет в школе, родитель обязан описать причину отсутствия с помощью электронного дневника "Dzienniczek VULCAN"

Usprawiedliwienie

Proszę o usprawiedliwienie nieobecności w szkole mojego dziecka

.....(imię, nazwisko, klasa).....

w dniu w godzinach

Nieobecność spowodowana jest

.....

(data)

.....
(czytelny podpis rodziców /opiekunów ucznia)



Pakiet powitalny dla uczniów cudzoziemskich

Библиотека и медсестра

(Нижний этаж)

К медсестре обращаешься, когда чувствуешь себя плохо, что-то у тебя болит, или когда ударился.

Сначала проинформируй классного руководителя.

В библиотеке можешь воспользоваться книгами



Педагог, секретариат

К педагогу обращаешься, когда появится какая-то проблема.

Поссорился с одноклассником?

Кто-то Тебя обижает?

Педагог с удовольствием Тебе поможет!

В секретариате можешь воспользоваться телефоном или спросить информацию



Jak powitać rodzica/rodziców nowego ucznia/uczennicy?



Diagnoza

1. Imię i nazwisko ucznia
2. Data i miejsce urodzenia:
3. Status prawny ucznia na terenie Polski:
4. Określ przynależność religijną:

1. Imiona i nazwiska opiekunów prawnych/rodziców ucznia
2. Czy opiekunowie prawni/ rodzice potrzebują tłumacza w kontaktach ze szkołą?...
3. Jakie są oczekiwania opiekunów prawnych/ rodziców wobec szkoły?

1. Preferowana metoda komunikowania się ze szkołą: w jakim języku, w formie ustnej czy pisemnej?
2. Narodowość ucznia:
3. Język ojczysty:
4. Język, w jakim komunikujesz się w rodzinie:
5. Znajomość innych języków obcych w mowie i piśmie:
6. Czy uczyłeś (aś) się języka polskiego, jeśli tak, to jak długo (ile godzin, lat):
7. Jak określasz znajomość języka polskiego w mowie i piśmie (brak znajomości, podstawowy, średniozaawansowany- podkreśl właściwą odpowiedź)

15. Ile lat spędziłeś (aś) w szkole?
16. W jakim kraju uczyłeś (aś) się:
17. Jakich przedmiotów uczyłeś (aś) się:
18. Określ swoje zainteresowania i pasje:
19. Czy miałeś (aś) wcześniej trudności edukacyjne? , z jakich przedmiotów?

20. Informacje na temat zdrowia dziecka: np. czy uczeń nosi okulary, czy przyjmuje leki w ciągu dnia, gdy jest w szkole, etc.

Inne istotne informacje dotyczące ucznia:

Data przeprowadzonego wywiadu:

Podpis osoby przeprowadzającej wywiad:

Podpis rodziców/ opiekunów prawnych:

Jak powitać rodzica/rodziców nowego ucznia/uczennicy?



**Jakie aktywności integracyjne
zapropionować klasie
na początek?**



Żywioty kultur

Solidarni z Ukrainą

Akcja Reaktywacja

Polska-Ukraina. Razem w szkole

**wsparcie i materiały
edukacyjne
dla nauczycieli i
dyrektorów**

www.ceo.org.pl/ukraina

[Biblioteka materiałów](#) > Polska – Ukraina. Razem w szkole

Polska – Ukraina. Razem w szkole

Cykl dla nauczycieli i dyrektorów

W cyklu „Polska-Ukraina. Razem w szkole” wspieramy polskie szkoły m.in. w poruszaniu tematu wojny w rozmowach z młodymi ludźmi, przygotowywaniu się do przyjęcia uczniów z Ukrainy, pracy metodycznej z takimi uczniami i zagospodarowywaniu niepokoju rodziców.

We współpracy z praktyczkami i praktykami tworzymy materiały edukacyjne, organizujemy kilkugodzinne webinaria, z których zainteresowane osoby mogą skorzystać na bieżąco (np. już podczas lekcji odbywającej się następnego dnia) oraz przygotowujemy trwające określony czas kursy pozwalające na głębsze przygotowanie do nowej sytuacji.

Najnowsze



**Webinarium “Jak przygotować klasę na przyjęcie
ucznia lub uczennicy z Ukrainy?”**

10 marca (czwartek) o 19:00

Dostępna również transmisja na [facebooku](#)

**POLSKA – UKRAINA.
RAZEM W SZKOLE**

**MATERIAŁY
EDUKACYJNE**

WEBINARIA I KURSY

BĄDŹ NA BIEŻĄCO

Odpowiadamy na globalne wyzwania od lat

- Zajmujemy się tematem migracji i uchodźstwa od 2015/2016 roku.
- Uczymy prowadzić dobre rozmowy nawet na najtrudniejsze tematy.
- Pokazujemy globalne współzależności.
- Reagujemy na to, co dzieje się wokół i poruszamy aktualne, ważne tematy.
- Używamy różnicowanych i nowoczesnych narzędzi edukacyjnych.

Wojna w Ukrainie – Wsparcie i materiały edukacyjne



Przystawiamy zestawienie najważniejszych materiałów edukacyjnych dotyczących wyzwań związanych z poruszaniem tematu wojny w Ukrainie oraz pracą z dziećmi uchodźczymi i klasą wielokulturową. Od pierwszego dnia konfliktu staramy się wspierać Państwa i odpowiadać na najpilniejsze potrzeby szkół w tym zakresie. Opracowujemy materiały edukacyjne dla nauczycieli i nauczycielek, materiały wspierające pracę z dziećmi i młodzieżą z doświadczeniem migracyjnym oraz uczniami i uczennicami ze społeczności przyjmującej. Oferujemy wsparcie merytoryczne i metodyczne dla kadry pedagogicznej oraz dyrekcji szkół.

[Zobacz wszystkie materiały edukacyjne](#)

Na naszym portalu znajdziesz zakładkę dedykowaną materiałom, które pomogą Ci poruszyć temat wojny w Ukrainie:
globalna.ceo.org.pl/tematy/migracje/ukraina/

MIGRACJE

DLACZEGO WARTO
ROZMAWIAĆ?

JAK ANGAŻOWAĆ
MŁODZIEŻ?

JAK UCZYĆ O
MIGRACJACH W KLASIE?

JAK WYRÓWNYWAĆ
SZANSE?

“O rozmowie z uczniami i uczennicami na temat wyzwań migracyjnych w szkole”

webinarium
17 marca 2022
18:00 - 19:30



**Wspólnie
tworzymy
szkoły
możliwości**

ZAŚWIADCZENIE

<https://zaswiadczenia.ceo.org.pl/form/jak-przygotowac-klase-na-przyjecie-ucznia-lub-uczennicy-z-ukrainy-10032022>

**Wspólnie
tworzymy
szkoły
możliwości**

**POZOSTAŃMY
W KONTAKCIE**

**Profil CEO
na Facebooku**

**Profil Edukacja Globalna CEO na
Facebooku**

Newsletter Edukacja Globalna CEO:

Dziękujemy i zapraszamy na:

www.ceo.org.pl

www.blog.ceo.org.pl



**CENTRUM EDUKACJI
OBYWATELSKIEJ**